

# Corrigé du contrôle d'allemand 1ère n° 23

## Corrigé du contrôle d'allemand en 1ère

### Corrigé et barème du contrôle de compréhension orale en 1ère

#### Corrigé de l'exercice 1 (4 points) : Les informations essentielles

1. Elle a seize ans (**sechzehn Jahre alt**).
2. Trois mois (**drei Monate**).
3. À Leipzig.
4. Dans un appartement dans un ancien immeuble, près du centre (**Altbauwohnung in der Nähe vom Zentrum**).

**Barème** : 1 point par réponse exacte.

#### Corrigé de l'exercice 2 (4 points) : Questions ouvertes

1. Elle voulait améliorer son allemand (**mein Deutsch verbessern**) et elle s'intéresse à l'histoire, dont Leipzig a beaucoup à offrir.
2. Le rythme : tout le monde parle très vite à l'école, et elle ne comprend presque rien au dialecte.
3. Elle écoutait la radio allemande chaque jour (**jeden Tag Radio gehört**).

**Barème** : 2 points pour la question 1 (1 point par raison), 1 point pour la question 2 (la vitesse ou le dialecte), 1 point pour la question 3.

#### Corrigé de l'exercice 3 (4 points) : Associer

1. Chaque jour : C (écouter la radio).
2. Le week-end : D (aller au lac à vélo).
3. Le jeudi : A (chanter dans la chorale).
4. L'été prochain : B (faire un stage).

**Barème** : 1 point par bonne association.

#### Corrigé de l'exercice 4 (3 points) : Vrai ou faux ?

1. Faux : elle dit qu'elle ne comprend presque rien au dialecte (**im Dialekt verstehe ich fast nichts**).
2. Faux : elle voulait améliorer son allemand, donc elle ne le parlait pas encore parfaitement.
3. Vrai : elle cite les parcs parmi ce qui lui a le plus plu (**die vielen Parks**).

**Barème** : 1 point par ligne : 0,5 pour le verdict, 0,5 pour la justification.

### Corrigé de l'exercice 5 (5 points) : Compte rendu

Exemple de copie : « Clara, seize ans, a passé trois mois en échange à Leipzig, chez une famille d'accueil. Elle voulait progresser en allemand et elle aime l'histoire. Au début, le rythme rapide et le dialecte l'ont gênée, mais elle a écouté la radio chaque jour et, après deux semaines, cela allait mieux. Elle a aimé les parcs, les tramways, les sorties à vélo et la chorale du jeudi. L'été prochain, elle voudrait revenir pour faire un stage. »

**Barème** : 1 point par élément demandé. On retire 1 point au total si le texte est une simple traduction mot à mot ou s'il dépasse largement dix lignes.

## Transcription du document

Afficher la transcription

**Moderatorin** : Willkommen bei Radio Jugend. Heute sprechen wir mit Clara, sechzehn Jahre alt. Sie war drei Monate in Leipzig. Clara, warum hast du dich für einen Austausch entschieden?

**Clara** : Ich wollte mein Deutsch verbessern. Außerdem interessiere ich mich für Geschichte, und Leipzig hat viel zu bieten. Meine Gastfamilie wohnt in einer Altbauwohnung in der Nähe vom Zentrum.

**Moderatorin** : Was war am Anfang schwierig?

**Clara** : Das Tempo! In der Schule sprechen alle sehr schnell, und im Dialekt verstehe ich fast nichts. Aber nach zwei Wochen ging es besser. Ich habe jeden Tag Radio gehört, um mich daran zu gewöhnen.

**Moderatorin** : Und was hat dir am besten gefallen?

**Clara** : Die Straßenbahnen und die vielen Parks! Am Wochenende sind wir mit dem Rad zum See gefahren. Außerdem hat mir meine Gastschwester den Chor ihrer Schule gezeigt. Ich habe dort jeden Donnerstag mitgesungen.

**Moderatorin** : Würdest du es noch einmal machen?

**Clara** : Auf jeden Fall! Nächstes Jahr möchte ich im Sommer zurückkommen und ein Praktikum machen.

## Barème de notation et erreurs fréquentes

| Exercice                     | Points |
|------------------------------|--------|
| 1. Informations essentielles | 4      |
| 2. Questions ouvertes        | 4      |

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| 3. Associer     | 4         |
| 4. Vrai ou faux | 3         |
| 5. Compte rendu | 5         |
| <b>Total</b>    | <b>20</b> |

Les erreurs fréquentes à l'écoute sont les suivantes. D'abord, on confond les nombres, par exemple **sechzehn** et **sechzig**. Ensuite, on cherche à tout comprendre au lieu de repérer les mots clés. Enfin, on oublie de noter les mots de liaison comme **außerdem** ou **aber**.

Pour s'entraîner, il faut écouter un court document allemand chaque jour et noter cinq mots clés.